



Arbeitsort: Speyer

Arbeitsbeginn: 1. Oktober 2024

Bewerbungsfrist: 04.07.2024

Ausschreibungsnummer: 2024/3/6

Übersetzer (m/w/d) Französisch und Englisch

Vollzeit- und Teilzeit, unbefristet, zum 1. Oktober 2024

Machen Sie bei uns Karriere

Warum an die Rente denken, wenn man dort auch arbeiten kann?

Profitieren Sie von einem sinnhaft-sicheren Job, bei dem Sie Ihre Fachkompetenz zum Wohle unserer Kunden mit grenzüberschreitenden Erwerbsbiografien und unserer Mitarbeitenden einbringen können.

Wer wir sind

Wir sind ein moderner, öffentlicher Dienstleister und Teil der gesetzlichen Rentenversicherung. In Rheinland-Pfalz sorgen wir dafür, dass die Menschen sich auch künftig auf die gesetzliche Rentenversicherung verlassen können.

Unsere rund 2.200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter betreuen rund 1,57 Millionen Versicherte (m/w/d), 642.000 Rentnerinnen und Rentner und 80.000 Arbeitgeber (m/w/d).

Ihr künftiger Arbeitsbereich

Ihr künftiger Arbeitsort ist das Auslandsdezernat der Leistungsabteilung in unserer Hauptstelle in Speyer. Die Deutsche Rentenversicherung Rheinland-Pfalz ist Verbindungsstelle zu Frankreich, Luxemburg und Albanien und betreut daher Kunden, die in diesen Staaten leben oder dort Rentenansprüche erworben haben.

Ihre Aufgaben

Sie

- arbeiten als interner Übersetzungsdienstleister (m/w/d) für die Auslandssachbearbeitung, Grundsatz- und Querschnittsbereiche sowie andere Bereiche der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz,
- erstellen schriftliche Übersetzungen aus dem Französischen und Englischen und umgekehrt,
- führen Telefonate mit Kunden (Versicherte, Rentenberechtigte und ausländische Sozialversicherungsträger),
- dolmetschen Deutsch - Französisch und umgekehrt bei Telefonaten (im Verbund mit der Sachbearbeitung), für den Beratungsärztlichen Dienst/die Gutachterstelle, in der Auskunfts- und Beratungsstelle sowie auf internationalen Beratungstagen, Sitzungen und Arbeitstagen in Präsenz oder per Videokonferenz im In- und Ausland.

So sorgen Sie dafür, dass sich unsere Versicherten und Rentner in vielen Lebenslagen auf uns verlassen können.

Und die Bezahlung?

Die Stelle wird nach Besoldungsgruppe A 11 LBesO / Entgeltgruppe 11 TV-TgDRV bezahlt.

Das bringen Sie mit

Sie

- verfügen über ein abgeschlossenes Hochschulstudium in einer der folgenden Fachrichtungen: Bereich Dolmetschen/Übersetzen, Romanistik und Anglistik oder vergleichbar (z.B. angewandte Sprach- und Kulturwissenschaften) – Sprachen: Französisch und Englisch;
- verfügen über fließende Sprachkenntnisse in Französisch und Englisch,
- sind vertraut mit der Terminologie rechtlich und medizinisch geprägter Fachgebiete,
- kennen Grundzüge der maßgeblichen Rechtsvorschriften (Deutsches Sozialgesetzbuch, EU-Sozialrecht, französische und luxemburgische Rechtsterminologie),
- sind vertraut mit Auswertungstechniken, Terminologiedatenbanken, CAT-Tools wie beispielsweise Across, MS-Office-Anwendungen,
- verfügen über ein hohes Verantwortungsbewusstsein und Teamfähigkeit sowie ein sehr gutes mündliches und schriftliches Ausdrucksvermögen,
- sind bereit, gelegentlich auch mehrtägige Dienstreisen im Inland und ins Ausland wahrzunehmen,
- bringen eine mehrjährige Berufserfahrung in einem terminologisch vergleichbaren Fachgebiet mit.

Es gibt viele gute Gründe, für die Rente zu arbeiten

- Leisten Sie eine sinnvolle Tätigkeit für die Gesellschaft.
- Nutzen Sie die Vorteile des öffentlichen Dienstes.
- Vereinbaren Sie berufliche und private Ziele – mit unseren flexiblen Arbeitszeiten, Angeboten zu mobilem Arbeiten, Kinder-Ferienbetreuung, Eltern-Kind-Räume und vielem mehr.
- Geben Sie sich und Ihrer Familie Sicherheit: Die Rentenversicherung ist ein beständiger Arbeitgeber, der Ihnen einen krisensicheren Arbeitsplatz bietet.
- Mit Alterssicherung kennen wir uns aus: Deshalb unterstützen wir Ihre betriebliche Altersvorsorge.

Denn Freude im Beruf ist eine Frage von Sinn, Sicherheit und guter Work-Life-Balance – das alles finden Sie bei uns.

So werden Sie Teil unseres Teams

Sie glauben, dass Ihre berufliche Zukunft bei uns liegt? Dann zögern Sie nicht, sondern bewerben sich gleich [online!](#)

Sie haben noch Fragen?

Sie haben noch Fragen zum Stellenprofil, zu uns oder zur Bewerbung? Kontaktieren Sie Herrn Christof Gutzler (Leiter des Fachbereichs, Telefon 06232 17- 2993)

Gleiche Chancen für alle

Der Arbeitsplatz ist insbesondere auch für Teilzeitbeschäftigte (m/w/d) geeignet, wenn durch flexibel kombinierte Teilzeitmodelle die vollumfängliche Wahrnehmung der Aufgabe im ausgeschriebenen Umfang betrieblich organisierbar ist.

Wir fördern die Gleichbehandlung aller Menschen und sehen daher Bewerbungen aus allen Altersgruppen, unabhängig von der ethnischen Herkunft, dem Geschlecht, der Religion oder Weltanschauung, einer Behinderung oder der sexuellen Identität entgegen. Im Rahmen des Landesgleichstellungsgesetzes streben wir eine ausgewogene Repräsentanz von Frauen und Männern in allen Ebenen an. Bewerbungen von Menschen mit Behinderung oder diesen gleichgestellten Menschen werden bei gleicher fachlicher und persönlicher Eignung besonders berücksichtigt.

